



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**RETURN BIDS ELECTRONICALLY TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS PAR  
VOIE ELECTRONIQUE À :**

jason.larose@forces.gc.ca

**(NOTE TO BIDDER: PLEASE INCLUDE  
THE PROCESS SOLICITATION NUMBER IN  
E-MAIL SUBJECT LINE)**

**(NOTE AU SOUMISSIONNAIRE: S.V.P.,  
IDENTIFIEZ LE SUJET DE VOTRE COURRIEL  
AVEC LE NO. DE L'INVITATION)**

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title/Titre</b> <b>PROCUREMENT OF 01-0131676</b>	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> <b>W8486-184432</b>
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> <b>OCTOBER 17 2017 / 17 OCTOBRE 2017</b>	<b>Amendment No. – N° d'amendement</b> <b>003</b>
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>	
National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa ON K1A 0K2 Attn: Jason M. Larose, DLP 6-3-2-2 Jason.larose@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b> 819-939-0825	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>	

### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à :

**2 :00 PM / 14 :00 HRE**

On - le :

**NOVEMBER 27TH, 2017 / 27 NOVEMBRE 2017**

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____



## Foire aux questions

### Question 1

Para 4.1.2 indique que le prix de la demande de soumission est évalué en dollars canadiens, cependant il n'y pas d'indication que la soumission est soumise en dollars canadiens. Pourriez-vous clarifier si la soumission peut-être soumise en dollars américains ou si une clause se devrait d'être ajouté à la demande de soumission (exemple : Toutes Soumissions doivent êtres soumisees en dollars canadiens).

### Réponse 1

La soumission peut être soumise dans la devise de votre choix, cependant lors de l'évaluation de votre soumission, nous allons la convertir en dollars canadiens lors de la journée de son évaluation. Il n'est pas de notre intention de modifier cette clause.

### Question 2

Pouvez-vous confirmer la date de clôture de la de demande de soumission W8486-184432? Est-ce le 17 novembre 2017 ou le 27 novembre 2017?

### Réponse 2

La date de clôture est le 27 novembre 2017 à 14 hre, heure normale de l'Est.

### Question 3

Est-ce que les dessins sont disponibles pour cet article?

### Réponse

Les dessins sont disponibles sur buyandsell.gc.ca :

<a href="#">w8486-184432 - bid_solicitation_fr - final_003b.pdf</a>	002	French	0	2017-11-01
<b>Attachments</b>				
File	Amendment number	Language	Unique Download Event (English page)	Date added
<a href="#">important_message_from_contracting_authority - en.pdf</a>	Not available	English	8	2017-10-23
<a href="#">message_important_de_lautorite_contractante - fr.pdf</a>	Not available	French	1	2017-10-23
<a href="#">01-0131676 - drawing.jpg</a>	Not available	Bilingual	7	2017-11-01
<a href="#">13226e7741_driver_puller_ground_rod.pdf</a>	Not available	Bilingual	7	2017-11-03